

Num

Chapter 27

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 ותקרבנה בנות זלפחד בן חפר בן גלעד בן מכיר בן מנשה
H4519 H4353 H1568 H6765 H1323 H7126
למשפחת מנשה בן יוסף ואלה שמות בנותיו מחלה נעה וחקלה ומלכה ותרח:
H8656 H4435 H2295 H5270 H4244 H1323 H8034 H0428 H3130 H4519 H4940

সলফাদ ছিলেন হেফরের পুত্র হেফর ছিলেন গিলিয়দের পুত্র গিলিয়দ ছিলেন মাথীরের পুত্র মাথীর মনঃশির পুত্র মনঃশি যোষেফের পুত্র ছিলেন সলফাদের পাঁচ কন্যা ছিল তাদের নাম ছিল মহলা নোয়া হগ্লা মিঙ্ক এবং তিসা

2 ותעמדנה לפני משה ולפני אלעזר הכהן ולפני הנשיאם וכל העדה פתח אהל-
H0168 H6607 H5712 H3605 H6440 H3548 H0499 H6440 H4872 H6440 H5975

מועד לאמר:
H0559 H4150

এরা সমাগম তাঁবুর প্রবেশ পথে মোশি যাজক ইলিয়াসর অন্যান্য নেতা এবং ইস্রায়েলের সমস্ত লোকদের সামনে দাঁড়িয়ে বলল

3 אבינו מות במדבר והוא לא-היה בתוך העדה הנועדים על-יהוה בעדת-
H5712 H3068 H3259 H5712 H8432 H1961 H3808 H1931 H4191 H0001
קרח-כי-בטאו מות ובנים לא-היו לו:
H1961 H3808 H4191 H2399 H7141

“আমরা যখন মরুভূমির মধ্য দিয়ে ভ্রমণ করছিলাম সে সময় আমাদের পিতা মারা গিয়েছিলেন তিনি কোরহ দলে যোগদানকারী লোকদের মধ্যে ছিলেন না যে কোরহ প্রভুর বিরোধিতা করেছিলেন কিন্তু আমাদের পিতা নিজ পাপে মারা গিয়েছিলেন আমাদের পিতার কোনো পুত্র নেই

4 למח יגוע שם-אבינו মותו-כי-אין-לו-בן-תנח-לנו אחזה
H0272 H5414 H0369 H4940 H8432 H0001 H8034 H1639 H4100
בתוך אחי-אבינו:
H0001 H0251 H8432

এর অর্থ হল এই যে আমাদের পিতার নাম লোপ পাবে এটা ঠিক নয় যে আমাদের পিতার কোনো পুত্র নেই বলে তার নাম শেষ হয়ে যাবে সুতরাং আমাদের পিতার ভাইরা যে জমি পাবে তার কিছুটা অন্ততঃ যাতে আমরা পাই তার জন্য আমরা আপনাদের কাছে প্রার্থনা করছি”

5 ויקרב משה את-משפטן לפני-יהוה:
H3068 H6440 H4941 H0853 H4872 H7126

সেই কারণে মোশি প্রভুকে জিজ্ঞেস করেছিলেন যে তার কি করা উচিত হবে

6 ויאמר-יהוה-אל-মשה-לאמר:
H0559 H4872 H0413 H3068 H0559

প্রভু তাকে বললেন□

7
כֹּהן בְּנוֹת צִלְפָּחָד רְבֵרֶת נָתָן תָּמָר לֵהָם אֲחֻזָּת נַחֲלָה בְּתוּרָה אֲחִי אַבְיָהֶם
H0001 H0251 H8432 H5159 H0272 H5414 H5414 H1696 H6765 H1323
וְהָעֵבֶרֶת אֶת-נַחֲלָת אַבְיָהֶן לָהֶן:
H0001 H5159 H0853

“সলফাদ এর মেয়েরা ঠিক বলেছে□ তাদের পিতার ভাইদের জমির অংশ ভাগ করে নেওয়াই তাদের উচিত হবে□ সুতরাং যে জমিটা তুমি তাদের পিতাকে দিতে□ সেই জমিটা তুমি ওদের দিয়ে দাও□

8
וְאַל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תִּדְבָּר לְאֹמֶר אִישׁ-כִּי-יָמוּת וְבֶן-אֵין לוֹ וְהָעֵבֶרֶת־
H0369 H4191 H0376 H0559 H1696 H3478 H0413
אֶת-נַחֲלָתוֹ לְבָתוֹ:
H1323 H5159 H0853

“সুতরাং ইস্রায়েলের লোকদের জন্য এটিকে বিধি করে নাও□ ‘যদি কোন ব্যক্তির কোনো পুত্র সন্তান না থাকে এবং সে মারা যায়□ তাহলে তার যা কিছু আছে সে সব কিছুই তার মেয়েকে দেওয়া হবে□

9
וְאִם-אֵין לוֹ בֵּת וַיָּנַתְּתָם אֶת-נַחֲלָתוֹ לְאָחִיו:
H0251 H5159 H0853 H5414 H1323 H0369

যদি তার কোনো মেয়ে না থাকে□ তাহলে তার সমস্ত কিছুই তার ভাইদের দেওয়া হবে□

10
וְאִם-אֵין לוֹ אָחִים וַיָּנַתְּתָם אֶת-נַחֲלָתוֹ לְאָחִי אָבִיו:
H0001 H0251 H5159 H0853 H5414 H0251 H0369

যদি তার কোনো মেয়ে না থাকে□ তাহলে তার সমস্ত কিছুই তার ভাইদের দেওয়া হবে□

11
וְאִם-אֵין אָחִים לְאָבִיו וַיָּנַתְּתָם אֶת-נַחֲלָתוֹ לְשָׂאֵרוֹ הַקָּרֵב אֵלָיו מִמִּשְׁפַּחָתוֹ וַיִּרְשׁ
H3423 H4940 H0413 H7138 H7607 H5159 H0853 H5414 H0001 H0251 H0369
אֹתָהּ וְהָיְתָה לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְחֶקֶת מִשְׁפָּט כְּאִשֶּׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה:
H4872 H0853 H3068 H6680 H4941 H2708 H3478 H1961 H0853

যদি তার পিতার কোনো ভাই না থাকে তাহলে তার যা কিছু আছে সে সমস্তই তার পরিবারের ঘনিষ্ঠ আত্মীয়কে দেওয়া হবে□ ইস্রায়েলের লোকদের জন্য এটিই আইন□ প্রভু মোশিকে এই আদেশ দিলেন□”

12
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה עֲלֶה אֶל-הָר הָעֵבְרִים הַזֶּה וְרִאֵה אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר
H0776 H0853 H7200 H2088 H5682 H2022 H0413 H5927 H4872 H0413 H3068 H0559
נָתַתִּי לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל:
H3478 H5414

তখন প্রভু মোশিকে বললেন□ “যর্দন নদীর পূর্বদিকের মরুভূমিতে যে কোনো একটি পর্বতের ওপরে যাও□ ইস্রায়েলের লোকদের আমি যে দেশ দিচ্ছি সেটা তুমি দেখতে পাবে□

13
וְרִאֵיתָהּ וְרִאֵיתָהּ אֹתָהּ וַיָּנַסְפָּתָ אֶל-עַמִּיךָ נָם-אֹתָהּ כְּאִשֶּׁר נָאֻסָּף אֶהְרֹן אֲחִי:
H0251 H0175 H0622 H1571 H0413 H0622 H0853 H7200

সেই দেশ দেখার পরে তুমি তোমার ভাই হারোণের মতো মারা যাবে□

14 כָּאֲשֶׁר מָרִיתֶם פִּי בְּמִדְבָּר- צֶן בְּמִרְיָתָהּ הָעֵדָה לְהַקְדִּישָׁנִי בְּמִים לְעֵינֵיהֶם הֵם
[H1992](#) [H4325](#) [H6942](#) [H5712](#) [H4808](#) [H6790](#) [H6310](#) [H4784](#)

מִי- מִרְיָתָה קָדַשׁ מִדְבָּר- צֶן: פ
[H6790](#) [H6946](#) [H4809](#) [H4325](#)

মনে করে দেখো যখন লোকরা সীন মরুভূমিতে তৃষ্ণায় বিচলিত হয়েছিল তখন তুমি এবং হারোণ দুজনেই আমার আজ্ঞা পালন করতে অস্বীকার করেছিলেন। তুমি আমাকে সম্মান দাও নি এবং লোকদের দেখাও নি যে আমি পবিত্র।” সীন মরুভূমির কাদেশের কাছে মরীবার জলের কাছে এই ঘটনা ঘটে।

15 וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶל- יְהוָה לֵאמֹר:
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H1696](#)

মোশি প্রভুকে বললেন।

16 יַפְקֹד יְהוָה אֱלֹהֵי הָרוּחַת לְכָל- בָּשָׂר אִישׁ עַל- הָעֵדָה:
[H5712](#) [H0376](#) [H1320](#) [H3605](#) [H7307](#) [H0430](#) [H3068](#)

“প্রভু ঈশ্বর আপনি সকল মানুষের চিন্তা জানেন। আমি প্রার্থনা করি যেন আপনি এই সমস্ত লোকদের জন্য একজন নেতা মনোনীত করবেন।

17 אֲשֶׁר- יֵצֵא לִפְנֵיהֶם וְאֲשֶׁר יָבֹא לִפְנֵיהֶם וְאֲשֶׁר יוֹצִיאֵם וְאֲשֶׁר יָבִיאֵם וְלֹא תִהְיֶה עֲדַת יְהוָה כִּצָּאֵן אֲשֶׁר אֵין לָהֶם רָעָה:
[H1961](#) [H3808](#) [H0935](#) [H3318](#) [H6440](#) [H0935](#) [H6440](#) [H3318](#)
[H0369](#) [H6629](#) [H3068](#) [H5712](#)

যিনি তাদের এই দেশ থেকে বাইরে এনে নতুন দেশে নিয়ে যাবেন। তাহলে প্রভুর লোকরা মেষপালকহীন মেঘের মতো হবে না।”

18 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה קַח- לָךְ אֶת- יְהוֹשֻׁעַ בֶּן- נֹון אִישׁ אֲשֶׁר- רַוַח בּוֹ וְסִמְכָת אֶת- יָדָךְ עָלָיו:
[H7307](#) [H0376](#) [H5126](#) [H3091](#) [H0853](#) [H3947](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)
[H3027](#) [H0853](#) [H5564](#)

সুতরাং প্রভু মোশিকে বললেন। “নূনের পুত্র যিহোশূয় নতুন নেতা হবে। সে খুবই জ্ঞানী। তাকে নতুন নেতা করো।

19 וְהָעַמֻּדָת אֹתוֹ לִפְנֵי אֲלֻעָר חֲכֹהֵן וּלְפָנֵי כָל- הָעֵדָה וְצִוִּיתָהּ אֹתוֹ לְעֵינֵיהֶם:
[H0853](#) [H6680](#) [H5712](#) [H3605](#) [H6440](#) [H3548](#) [H0499](#) [H6440](#) [H0853](#) [H5975](#)

তাকে যাজক ইলিয়াসর এবং সকল লোকের সামনে দাঁড়াতে বলো। এরপর তাকে নতুন নেতা করো।

20 וְנִתְּתָה מִהוֹדָךְ עָלָיו לְמַעַן יִשְׁמְעוּ כָל- עַדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
[H3478](#) [H5712](#) [H3605](#) [H8085](#) [H4616](#) [H1935](#) [H5414](#)

“লোকদের দেখিয়ে দাও যে তুমি তাকে নেতা করছ। তাহলে সমস্ত লোক তাকে মান্য করবে।

21 וּלְפָנֵי אֲלֻעָר חֲכֹהֵן יַעֲמֹד וְשָׂאֵל לֹו בְּמִשְׁפַּט הָאוּרִים לִפְנֵי יְהוָה עַל- פִּיו יֵצֵא
[H3318](#) [H6310](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0224](#) [H4941](#) [H7592](#) [H5975](#) [H3548](#) [H0499](#) [H6440](#)
[H5712](#) [H3605](#) [H0854](#) [H3478](#) [H3605](#) [H1931](#) [H0935](#) [H6310](#)

যিহোশূয় যদি কোনো সিদ্ধান্ত নেওয়ার প্রয়োজন অনুভব করে তবে সে যাজক ইলিয়াসরের কাছে যাবে। ইলিয়াসর প্রভুর উত্তর জানার জন্য উরীমের সাহায্য নেবে। তখন ঈশ্বরের কথামতো যিহোশূয় এবং ইশ্রায়েলের সমস্ত লোকেরা কাজ করবে। যদি তিনি বলেন ‘যুদ্ধে যাও’ তাহলে তারা যুদ্ধে যাবে। এবং যদি তিনি বলেন ‘ঘরে যাও’ তাহলে তারা ঘরে যাবে।”

וְלַפְּנֵי	כָּל־	הָעֵדָה:
<u>H6440</u>	<u>H3605</u>	<u>H5712</u>

মোশি প্রভুর আজ্ঞা পালন করলেন। মোশি যিহোশুয়কে যাজক ইলিয়াসর এবং ইস্রায়েলের সমস্ত লোকদের সামনে দাঁড়াতে বললেন।

23 וַיִּסְמְךָ: אֶת־עַלְיוֹ וַיַּצִּיחֵךָ כְּאֶשֶׁר יְהוָה בֵּרַךְ יְהוֹת בֵּרֶךְ מִשָּׁה: פ

[H5564](#) [H0853](#) [H3027](#) [H6680](#) [H1696](#) [H3068](#) [H3027](#) [H4872](#)

এরপর যিহোশূয় যে নতুন নেতা সেটি দেখানোর জন্য মোশি তার ওপরে দু'হাত রাখলেন। প্রভু তাকে যে ভাবে বলেছিলেন সেভাবেই তিনি এই কাজটি করলেন।